

Dekretai, nutarimai, aplinkraščiai

BENDRIEJI DOKUMENTAI

ŽEMĖS ŪKIO IR APSIRŪPINIMO MAISTU SAVARANKIŠKUMO MINISTERIJA

2024 m. vasario 26 d. Dekretas Nr. 2024-144 dėl tam tikrų pavadinimų, naudojamų maisto produktams, kuriuose yra augalinių baltymų, apibūdinti, naudojimo

NOR: AGRT2321057D

Susijusi auditorija: žemės ūkio maisto produktų sektoriaus ekonominės veiklos vykdytojai ir maitinimo ne namuose paslaugų teikėjai; maisto produktų platintojai; vartotojai.

Tema: pavadinimų, kuriais nurodomi gyvūniniai produktai ir iš jų pagaminti maisto produktai, vartojimo siekiant apibūdinti, parduoti ar reklamuoti maisto produktus, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, taisyklių nustatymas.

Įsigaliojimo data: dokumentas įsigalioja praėjus trims mėnesiams nuo jo paskelbimo.

Pranešimas: dokumente nustatytos taisyklės, taikomos Prancūzijos teritorijai dėl pavadinimų, tradiciškai žyminčių gyvūninius maisto produktus, naudojimo apibūdinant, parduodant ar reklamuojant augalinių baltymų pagrindu pagamintus maisto produktus. Dokumente aptariami maisto produktai, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų. Jame pateikiamas terminų, kurie negali būti vartojami maisto produktams, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, apibūdinti, sąrašas (1 priedas), ir terminų, kurie gali būti vartojami gyvūninės kilmės maisto produktams, kuriuose gali būti augalinių baltymų, apibūdinti, sąrašas, taip pat didžiausia augalinių baltymų dalis, kuri gali būti maisto produktuose, kurių atveju šie terminai vartojami (2 priedas). Jame numatyta abipusio pripažinimo sąlyga, pagal kurią produktai, teisėtai pagaminti ar parduodami kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, nepatenka į jos taikymo sritį. Be to, tekste numatytos sankcijos už jo nuostatų pažeidimą, jo įsigaliojimo terminas – trys mėnesiai nuo jo paskelbimo, kad ekonominės veiklos vykdytojai turėtų laiko pritaikyti jų ženklinius, ir galimybę prekiauti maisto produktais, pagamintais arba paženklintais iki reglamento įsigaliojimo, kol baigsis atsargos, ir ne vėliau kaip per vienus metus nuo jo paskelbimo.

Nuorodos: dekretas priimtas siekiant taikyti Vartotojų kodekso L. 412-10 straipsnio formuluotę, pateiktą 2020 m. birželio 10 d. Įstatymo Nr. 2020-699 dėl informacijos apie žemės ūkio ir maisto produktus skaidrumo 5 straipsnyje. Dokumentą galima rasti interneto svetainėje Légifrance (<https://www.legifrance.gouv.fr>).

Ministras Pirmininkas,

remdamasis ekonomikos, finansų ir pramoninio bei skaitmeninio suverenumo ministro ataskaita,

atsižvelgdamas į 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004, ypač į jo 38 straipsnį,

atsižvelgdamas 2015 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/1535, kuria nustatoma informacijos apie techninius reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimo tvarka,

atsižvelgdamas į Vartotojų kodeksą, ypač į jo L. 412-10 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2023 m. rugpjūčio 23 d. pranešimą 2023/510/F, skirtą Europos Komisijai, ir pastarosios 2023 m. lapkričio 22 d. atsakymą,

nustato:

1 straipsnis – Šio dekreto nuostatos taikomos maisto produktams, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų.

Šiame dekrete vartojamų terminų apibrėžty:

1) „augaliniai baltymai“ – baltymai, pagaminti arba gauti iš organizmų, priklausančių visoms karalystėms, išskyrus gyvūnų karalystę;

2) „gyvūniniai maisto produktai“ – gyvūniniai produktai ir iš jų gauti maisto produktai;

3) „teisinis pavadinimas“ – maisto produkto pavadinimas, nurodytas jam taikomose teisėkūros arba reguliavimo nuostatose;

4) „apdorojimas“ – bet kokie veiksmai, kurie iš esmės pakeičia pradinį produktą, įskaitant kaitinimą, rūkymą, sūdymą, brandinimą, džiovinimą, marinavimą, ekstrahavimą, ekstruzijos procesą arba šių procesų derinį;

5) „perdirbti produktai“ – maisto produktai, gauti perdirbant neperdirbtus produktus. Šiuose produktuose gali būti medžiagų, kurios yra būtinos jų gamybai arba tam, kad jiems būtų suteiktos specifinės savybės;

6) „sudedamoji dalis“ – bet kokia medžiaga ar produktas, įskaitant kvapiąsias medžiagas, maisto priedus ir maisto fermentus, arba bet kuri sudėtinės sudedamosios dalies elementas, naudojamas maisto produktui gaminti ar ruošti ir vis dar esanti galutiniame produkte, galbūt pakeista forma; liekanos nelaikomos sudedamosiomis dalimis.

2 straipsnis – Laikantis 3 ir 4 straipsnių nuostatų, apibūdinant, parduodant ar reklamuojant perdirbtus produktus, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, draudžiama naudoti:

1) teisinį pavadinimą, kurio atveju taisyklėse, kuriomis apibrėžiama atitinkamo maisto produkto sudėtis, nenumatyta pridėti augalinių baltymų;

2) pavadinimą, kuriuo nurodomi gyvūnų rūšių ar rūšių grupių pavadinimai arba gyvūnų morfologija ar anatomija;

3) pavadinimą, kuriame vartojami I priede išvardyti terminai.

3 straipsnis – Gyvūninės kilmės maisto produkto pavadinimas gali būti naudojamas:

1) gyvūninės kilmės maisto produktams, kurių sudėtyje yra tam tikros dalies augalinių baltymų, jei toks buvimas numatytas reglamente arba šio dekreto II priede pateiktame sąraše;

2) siekiant apibūdinti maisto produktuose naudojamas kvapiąsias medžiagas arba aromatinių savybių turinčias maisto sudedamąsias dalis.

4 straipsnis – 2 straipsnyje nurodyti pavadinimai gali būti vartojami gyvūninių maisto produktų derinių su kitų rūšių maisto produktais, kurie pridedami ne kaip alternatyva tiems gyvūniniams maisto produktams, bet kartu su tokiais deriniais, aprašomuosiuose pavadinimuose.

5 straipsnis – Gaminiams, teisėtai pagamintiems ar parduodamiems kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, šio dekreto reikalavimai netaikomi.

6 straipsnis – Draudžiama laikyti siekiant parduoti ar nemokamai platinti, siūlyti parduoti, parduoti ar nemokamai platinti maisto produktus, kurie neatitinka šiame dekrete nustatytų taisyklių.

7 straipsnis – Jei nesilaikoma šio dekreto 6 straipsnio nuostatų, administracinė bauda fiziniam asmeniui gali būti ne didesnė kaip 1 500 EUR, o juridiniam asmeniui – 7 500 EUR.

Ši bauda skiriama pagal Vartotojų kodekso V knygos II antraštinės dalies II skyrių.

8 straipsnis – Šio dekreto nuostatos įsigalioja pirmą trečio mėnesio nuo jo paskelbimo dieną.

Maisto produktai, pagaminti arba paženklinėti etiketėmis iki trečio mėnesio po šio dekreto paskelbimo pirmos dienos ir atitinkantys tą dieną galiojančius reglamentus, gali būti parduodami tol, kol baigsis jų atsargos, ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per vienerius metus nuo šio dekreto paskelbimo.

9 straipsnis – 2022 m. birželio 29 d. dekretas Nr. 2022–947 dėl tam tikrų pavadinimų, vartojamų maisto produktams, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, pavadinti panaikinamas.

10 straipsnis – Už šio dekreto, kuris bus paskelbtas Prancūzijos Respublikos oficialiajame leidinyje, įgyvendinimą, kiek tai susiję su jų sritimi, atsako ekonomikos, finansų, pramonės ir skaitmeninio suverenumo ministras bei žemės ūkio ir apsirūpinimo maistu savarankiškumo ministras.

Parengta 2024 m. vasario 26 d.

GABRIEL ATTAL

Ministro Pirmininko vardu:

*Žemės ūkio ir apsirūpinimo maistu
savarankiškumo ministras*
MARC FESNEAU

*Ekonomikos, finansų, pramonės ir
skaitmeninio suverenumo ministras*
BRUNO LE MAIRE

I PRIEDAS

Terminai, kuriuos draudžiama vartoti maisto produktų, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, pavadinime

- Filė
- Nugarinė
- Pasturgalio mėsa
- Šonkaulių kepsnys
- Jautienos gabalas
- Jautienos filė
- storoji diafragma
- Plonoji diafragma
- Jautienos kepsnys
- Jautienos mentė
- Mentės kepsnys
- Plonasis paslėpsnis
- Kepsnys
- Eskalopas
- Paslėpsnis
- Ant grotelių kepta mėsa
- Išpjova
- Šonkauliukai
- Kumpis
- Mėsinkinaskas
- Mėsos gaminių gamintojas

II PRIEDAS

Terminai, leidžiami apibūdinant gyvūninės kilmės maisto produktus, kuriuose gali būti augalinių baltymų, ir didžiausią augalinių baltymų dalį, kuri gali būti maisto produktuose, kuriems tokie terminai vartojami

Terminas arba pavadinimas	Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)
Andouille	1,00 %*
Andouillette	1,00 %*
Šoninė	0,50 %*
Ballotine	1,00 %*
Balta mėsa (naminiai paukščiai*)	3,00 %
Boudin	1,00 %*
Servelatas	2,00 %
Dešrų mišinys	0,50 %*
Naminių paukščių dešrų mišinys (****)	2,00 %
Chipolata	1,00 %*
Čioriso dešra	1,00 %*
Naminių paukščių čioriso dešra (****)	1,5 %
Konfi / kepenų konfi (išskyrus naminius paukščius)	0,50 %*
Coppa	0,50 %*
Cordon bleu	3,50 %
Sūdyta jautiena	1,00 %*
Virti kiaulienos šonkauliai	1,00 %
Crêpinette	1,00 %*

<i>Terminas arba pavadinimas</i>	<i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i>
Naminių paukščių crêpinette (****)	2,00 %
Virta kiaulienos mentė	0,50 %*
Virta mentė	0,50 %*
Vidutiniškai sūdyta mentė	0,50 %*
Sausa mentė	0,50 %*
(Paukštienos) eskalopas	1,00 %*
Vienos (naminių paukščių rūšys) eskalopas	1,00 %
Virta filė	1,00 %
Virta nugarinės mėsa	0,50 %*
Džiovinta nugarinės mėsa	0,50 %*
Rūkyta nugarinės mėsa	0,50 %*
Fuseau	1,00 %*
Galantine	5,00 %
Giglette	1,50 %
Gigot	1,50 %
Virtas kumpis	0,50 %*
Žalias kumpis	0,50 %*
Džiovintas kumpis	0,50 %*
Reimso kumpis	1,00 %
Burgundijos kumpis	1,00 %
Glazūruotas kumpis	1,00 %
Naminių paukščių kumpis (****)	3,00 %
Jautienos kumpis	1,00 %*
Virta blauzda	1,00 %*
Knack dešrelės	3,00 %**
Naminių paukščių knack dešrelės (****)	2,00 %
Riebi šoninė	1,00 %*
Kumpio šoninė	1,00 %
Šalies šoninė	1,00 %
Taukai	0,50 %*
Naminių paukščių taukai (****)	1,50 %
Longaniza	3,00 %*
Lonzo	0,50 %*
Merguès/Merguez	2,00 %*
Naminių paukščių gabaliukai (****)	5,00 %*
Mortadella dešra	4,00 %
Mentė	0,50 %
Vidinė šlaunis	0,50 %
Vištienos kepsneliai (+ naminių paukščių rūšys)	3,50 %*
Trumpoji kojelė	1,00 %
Vidutinio sūdymo trumpoji kojelė	0,50 %*
Trumpoji kojelė à la diable	3,00 %
Vytinta šoninė	1,00 %
Pastramis	1,00 %*

<i>Terminas arba pavadinimas</i>	<i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i>
Paštetas	5,00 %
Paupiette:	6,00 %
– (+ rūšys) (išskyrus naminius paukščius)	3,00 %
– daugiau kaip (+ rūšys)	0,50 %*
– tradicinis	2,00 %
– naminiai paukščiai (****)	
Sūdyta kiauliena	0,50 %*
Vidutiniai sūdyti trumpi šonkauliai	0,50 %*
Virta krūtinėlė	0,50 %*
Rūkyta krūtinėlė	0,50 %*
Džiovinta krūtinėlė	0,50 %*
Rillettes	1,00 %*
Rosette	1,00 %*
Kepta kepsninė	0,50 %*
Sūdyta kepsninė	0,50 %*
Saliamis	1,00 %
Dešra	3,00 %
Virta dešra	0,50 %* (1)
Skrudinta dešra	0,50 %* (1)
Kepta dešra	0,50 %* (1)
Elzaso rūkyta dešra	0,50 %*
Lorraine dešra	0,50 %*
Tulūzos dešra	0,50 %*
Džiovinta dešra	1,00 %*
Kokteilinė dešra	3,00 %** (2)
Virta dešra	3,00 %** (2)
Elzaso dešra	3,00 %**
Alsacijos dešra	3,00 %**
Liono dešra	3,00 %**
Vienos dešra	3,00 %**
Frankfurto dešra	3,00 %**
Strasbūro dešra	3,00 %**
Naminių paukščių dešra (****)	2,00 %
Saucisson dešra	5,00 %
Virta Saucisson dešra	0,50 %* (1)
Skrudinta Saucisson dešra	0,50 %* (1)
Kepta Saucisson dešra	0,50 %* (1)
Džiovinta Saucisson dešra	1,00 %*
Liono Saucisson dešra	1,00 %*
Brioche Saucisson dešra	3,00 %** (2)
Virta paukštienos Saucisson dešra (****)	2,00 %
Džiovinta naminių paukščių Saucisson dešra (****)	3,00 %
Šalies terinas	5,00 %
Bretono terinas	5,00 %
Ardėnų terinas	5,00 %
Kepenų terinas	5,00 %
Kumpio terinas	5,00 %
Jura terinas	5,00 %
Močiutės stiliaus terinas	5,00 %
X terinas (X yra rūšies pavadinimas)	5,00 %

<i>Terminas arba pavadinimas</i>	<i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i>
X terinas (X yra rūšies pavadinimas)	5,00 %
(Naminiai paukščiai) kpesnys (****)	1,00 %*
Ventrèche	0,50 %*
Marinuota (+ rūšys) mėsa	2,00 %
Marinuotų subproduktų (+ rūšis) pavadinimas	2,00 %
Vienos naminiai paukščiai (****)	3,50 %
Skystas visas kiaušinis / džiovintas visas kiaušinis	0,10 %
Skystas kiaušinio trynys / džiovintas kiaušinio trynys	
Skystas kiaušinio baltymas / džiovintas kiaušinio baltymas	
Omletas	1,00 %

- (*) Augalinių baltymų kiekis, gautas tik iš produkte esančių pagardų ir kvapiųjų medžiagų.
- (**) Iš kurių 1 % gali būti gauta tik iš produkte esančių pagardų ir kvapiųjų medžiagų.
- (***) Iš kurių 1,5 % gali būti gauta tik iš produkte esančių pagardų ir kvapiųjų medžiagų.
- **** „naminiai paukščiai“ – tai naminiai paukščiai ir visų rūšių naminiai paukščiai (kalakutai, vištos, antys, perlinės vištos, putpelės, balandžiai).
- (1) Į konservuotą patiekalą dedamiems produktams leidžiama pridėti dar 2 % augalinių baltymų.
- (2) Į konservuotą patiekalą dedamiems produktams leidžiama pridėti iki 7 % augalinių baltymų (išskyrus baltymus iš pagardų ir kvapiųjų medžiagų).